

**Zmluva o budúcej zmluve o vecnom bremene
a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv
u povinného z vecného bremena č. 2024002996
u oprávneného z vecného bremena č.**

(podľa § 50 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov)

1. Mesto Košice

Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, primátor
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
(ďalej len „budúci povinný“)

2. Východoslovenská distribučná, a. s.

Štatutárny orgán: JUDr. Samuel Szunyog
vedúci odboru Vlastnícky a komunikačný manažment
JUDr. Marek Jurčišín
metodik odboru Vlastnícky a komunikačný manažment
Sídlo: Mlynská 31, 04291 Košice
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK83 8130 0000 0020 0848 0001
IČO: 36599361
DIČ: 2022082997
IČ DPH: SK2022082997
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice I, odd. Sa,
vložka číslo 1411/V
(ďalej len „budúci oprávnený“)

3. INTRADE Operational Services, s.r.o.

Štatutárny orgán: Dr. Oz Fürth, konateľ
Sídlo: Prievozská 14, 821 09 Bratislava
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK04 0900 0000 0051 7879 1519
IČO: 5168109
DIČ: 2120771554
IČ DPH: SK2120771554
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd. Sro,
vložka číslo 128725/B
(ďalej len „investor“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda o podstatných náležitostiach zmluvy o vecnom bremene a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv (ďalej len „budúca zmluva“) a o podmienkach jej uzavretia v budúcnosti.

2. Mesto Košice súhlasí s realizáciou inžinierskych sietí — *NN distribučnej siete v rámci stavby: “Košice, Kysucká 16“* (ďalej len „stavba“) v súlade so žiadosťou investora na pozemkoch uvedených v čl. II. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy.

Čl. II

Podstatné náležitosti a obsah budúcej zmluvy

1. Podstatnými náležitosťami budúcej zmluvy budú :

- a) záväzok zmluvných strán zriadiť v prospech budúceho oprávneného vecné bremeno spočívajúce v povinnosti budúceho povinného, ako vlastníka pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Terasa, parciel registra C KN č. **229/3, 222/1, 222/11, 212, 213, 214 a 231** zapísaných na LV č. 12576 (ďalej len budúce zaťažené pozemky) strpieť na časti budúcich zaťažených pozemkov v rozsahu, ktorý bude vyznačený v geometrickom pláne (písm. b) realizáciu stavby a ich ochranného pásma a vstupu budúceho oprávneného na budúce zaťažené pozemky, a to v rozsahu a čase nevyhnutne potrebnom na realizáciu stavby a následne aj na zabezpečenie jej prevádzkovania, údržby opravy,
- b) určenie jednorazovej náhrady za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv (ďalej len „náhrada za vecné bremeno“) podľa ods. 2 v súlade s geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (ďalej len „geometrický plán“) a porealizačným zameraním, ktorého predbežný rozsah, predložený budúcim oprávneným dňa 17.07.2024, predstavuje výmeru **528 m²** (z toho v kat. území Terasa: **p. č. 229/3 – záber 14 m², p. č. 222/1 – záber 274 m², p. č. 222/11 – záber 28 m² p. č. 212 – záber 4 m² p. č. 213 – záber 178 m² p. č. 214 – záber 20 m² p. č. 231 – záber 10 m²**), pričom sa do tejto výmery zahrnie aj rozsah ochranného pásma, ktoré vzniká k danej stavbe podľa osobitných právnych predpisov,
- c) záväzok investora zaplatiť náhradu za vecné bremeno v lehote 30 dní odo dňa účinnosti budúcej zmluvy, pričom v prípade omeškania úhrady bude povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z nezaplatenej sumy.

2. Náhrada za vecné bremeno sa vypočíta na základe hodnoty určenej znaleckým posudkom v nadväznosti na rozlohu pozemku dotknutého realizáciou inžinierskych sietí v rámci predmetnej stavby. Takto vypočítaná výška náhrady sa zvýši o náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku. Náhrada za vecné bremeno v sebe nezahŕňa primeranú jednorazovú náhradu za obmedzenie užívania nehnuteľnosti v dôsledku realizácie stavby.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že budúcu zmluvu uzavru do šiestich mesiacov od predloženia podkladov podľa čl. IV ods. 2.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok uzavrieť budúcu zmluvu trvá po dobu 4-och rokov od účinnosti tejto zmluvy. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, po uplynutí tejto doby je budúci povinný bezodkladne uviesť budúci zaťažený pozemok do pôvodného stavu, vrátane odstránenia zrealizovanej stavby, resp. jej časti.

Čl. III

Dojednania na obdobie do uzavretia budúcej zmluvy

1. Budúci povinný súhlasí, aby investor a budúci oprávnený dočasne – po dobu výstavby – užíval na účely výstavby a dočasných prístupových komunikácií, na umiestnenie dočasného technického vybavenia stavby a na vykonávanie pomocných činností súvisiacich so stavbou,

a to až do jej ukončenia a uvedenia do pôvodného stavu, pozemky dotknuté stavbou a ďalšie časti pozemkov vo vlastníctve budúceho povinného, príslahlé k častiam pozemkov, na ktorých bude zriadené vecné bremeno podľa čl. II písm. a). Na tieto účely sa zaväzuje strpieť dočasné obmedzenie v obvyklom výkone svojich vlastníckych práv.

2. Investor sa zaväzuje, že:

- a) pozemky vo vlastníctve budúceho povinného bude používať na dočasné účely podľa ods. 1 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na zabezpečenie výstavby,
- b) zodpovedá za škody súvisiace s využitím pozemku vo vlastníctve budúceho povinného podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka,
- c) bude udržiavať poriadok a čistotu na pozemku vo vlastníctve budúceho povinného na vlastné náklady, v čase dočasného užívania,
- d) pri užívaní pozemku budúceho povinného je povinný dodržiavať právne predpisy o ochrane vody, pôdy, ovzdušia, prírody, životného prostredia, požiarnej ochrany a bezpečnosti pri práci,
- e) stavbu bude realizovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov (stavebný zákon), s príslušnými bezpečnostnými predpismi, STN a inými súvisiacimi právnymi predpismi (najmä vo vzťahu k likvidácii stavebného odpadu), vyjadreniami príslušných odborných útvarov mesta Košice, stanoviskom MČ Košice – Západ,
- f) v prípade požiadavky budúceho povinného a za dodržania príslušných bezpečnostných predpisov a s tým súvisiacich obmedzení, umožní prístup na pozemok vo vlastníctve budúceho povinného,
- g) pozemky vo vlastníctve budúceho povinného, užívané na dočasné účely po ukončení stavby alebo v prípade neukončenia stavby uvedie do pôvodného stavu, vrátane obnovy zelene a povrchu komunikácií, na svoje náklady,
- h) v prípade ukončenia vzťahu, založeného touto zmluvou, zo strany budúceho oprávneného alebo budúceho povinného je povinný odstrániť stavbu, resp. jej rozostavanú časť na vlastné náklady, ak nedôjde medzi budúcim oprávneným alebo budúcim povinným k inej dohode,
- i) zaplatí jednorazovú náhradu za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve budúceho povinného, na dočasné účely za dobu počas výstavby, **vo výške 1 056,- EUR** (slovom jedentisícpäťdesiatšesť eur) **do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy** bezhotovostným prevodom na účet budúceho povinného uvedený v záhlaví tejto zmluvy s variabilným symbolom podľa čísla zmluvy, ktoré je uvedené na úvodnej strane zmluvy, táto náhrada je samostatným plnením, ktoré sa nezapočítava do náhrady za vecné bremeno.

3. Vyhotovenie znaleckého posudku za účelom určenia náhrady za vecné bremeno zabezpečí budúci oprávnený po doručení príslušných podkladov (čl. IV ods. 2).

4. V prípade, ak nedôjde k zrealizovaniu stavby, budúci oprávnený nemá nárok požadovať od budúceho povinného vrátenie jednorazovej náhrady za dočasné užívanie pozemkov.

Čl. IV Ďalšie dojednania

1. Za dátum úhrady jednorazovej náhrady [čl. III ods. 2 písm. i)] sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet budúceho povinného.

2. Investor sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie porealizačného zamerania a geometrického plánu na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností, ktoré doručí spolu

s právoplatným kolaudačným rozhodnutím príslušnému útvaru Magistrátu mesta Košice (referát nakladania s majetkom) v termíne do **60 dní** od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie porealizačného zamerania a geometrického plánu v elektronickej forme vo formátoch DGN a PDF, ktoré zašle **spolu** s číslom zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na mailovú adresu vecne.bremeno@kosice.sk v rovnakom termíne, ako je uvedené v predchádzajúcej vete. Spolu s uvedenými podkladmi budúci oprávnený predloží rozsah rozlohy ochranného pásma v písomnej aj grafickej forme vypracovaný osobou s príslušnou odbornosťou (napr. projektant) s poukazom na konkrétne ustanovenia príslušných právnych alebo technických predpisov, ktoré určujú príslušné pásma ochrany.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady na vyhotovenie porealizačného zamerania, geometrického plánu a správny poplatok za vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností hradí investor.
4. V súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa mesto Košice nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

Čl. V

Odstúpenie od zmluvy

1. Ak investor nezačne výstavbu podľa čl. III do 12 mesiacov od podpísania tejto zmluvy, má budúci povinný i budúci oprávnený právo od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
2. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu účinnosti odstúpenia. Tým nie sú dotknuté záväzky budúceho oprávneného súvisiace s navrátením dotknutých pozemkov do pôvodného stavu, ako aj finančné záväzky, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy.

Čl. VI

Sankcie

1. Investor je povinný:
 - a) uhradiť budúcemu povinnému zmluvnú pokutu
 - (i) vo výške 1 000 EUR, ak neuzavrie budúcu zmluvu podľa tejto zmluvy v lehote určenej v čl. II ods. 3 alebo nedoručí porealizačné zameranie a geometrický plán na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností v lehote určenej v čl. IV ods. 2,
 - (ii) vo výške 500 EUR, ak nesplní inú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, okrem omeškania platby, ktoré je sankcionované podľa písm. b), ak napriek výzve budúceho povinného ani v dodatočnej lehote 15 dní nesplnil dotknutú povinnosť,
 - b) zaplatiť budúcemu povinnému úrok z omeškania platieb podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, v prípade omeškania platby podľa tejto zmluvy, a to od prvého dňa po splatnosti úhrady až do jej zaplatenia.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania nie je dotknutá povinnosť splniť záväzky podľa tejto zmluvy a nahradiť škodu spôsobenú neplnením záväzkov, na ktoré sa sankcie viažu, vrátane náhrady škody na majetku mesta spôsobenej v súvislosti s vykonávaním činností budúceho oprávneného.
3. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa ods. 1 alebo ods. 2 nevzniká v prípade,

- a) ak jej splnenie bolo závislé od poskytnutia primeranej súčinnosti druhou zmluvnou stranou, pričom táto súčinnosť nebola poskytnutá,
- b) ak nemožnosť jej splnenia bola spôsobená udalosťami pri všetkej starostlivosti nepredvídateľnými a zároveň pri všetkom možnom úsilí neodvratiteľnými.

Čl. VII Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Investor podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.

Čl. VIII Protikorupčná doložka

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie
 - a) **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 - b) **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;
 - c) **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č.301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona

č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

- e) **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa budúci oprávnený zaväzuje, že:
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu prenajímateľa, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene prenajímateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti prenajímateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s budúcim povinným, budúci oprávnený bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 - c) v prípade, keď ho budúci povinný upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je budúci oprávnený povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Budúci povinný môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie budúceho povinného od zmluvy,
 - d) v prípade, keď sa preukáže, že budúci oprávnený sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, budúci povinný je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby budúcemu oprávnenému vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie budúceho povinného a od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Budúci oprávnený sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní budúceho povinného v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
3. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po dva rovnopisy dostane každá zo zmluvných strán.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva ako aj právne vzťahy ňou vzniknuté sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky a v prípade akýchkoľvek sporov s touto zmluvou súvisiacich budú rozhodovať príslušné slovenské súdy.

ZA BUDÚCEHO POVINNÉHO:

V Košiciach, dňa

.....
Ing. Jaroslav Polaček
primátor

ZA BUDÚCEHO OPRÁVNENÉHO:

V Košiciach, dňa

.....
JUDr. Samuel Szunyog
vedúci odboru
Vlastnícky a komunikačný manažment
VSD, a. s., Košice

.....
JUDr. Marek Jurčišín
metodik odboru
Vlastnícky a komunikačný manažment
VSD, a. s., Košice

ZA INVESTORA:

V Košiciach, dňa.....

.....
INTRADE Operational Services, s.r.o.
Dr. Oz Fürth, konateľ

SO 01 – Úsek 01
Navrh. skriňa
SR č. 4

PS 01 - Trafostanica
Úsek 01 - Úprava trafostanice
výmena trafa na 630 kVA
-nie je predmetom ÚR a SP

SO 01 – Úsek 01
Úprava exist. distr. siete - v zemi
NN: NAYY-J 4x240, L=2m
TS0220-0410 - SR č.5
+ HDPE 14/10, L=2m (tech. rezerva)
-pripoloženie do exist. trasy
-napojiť z vývodu č.1

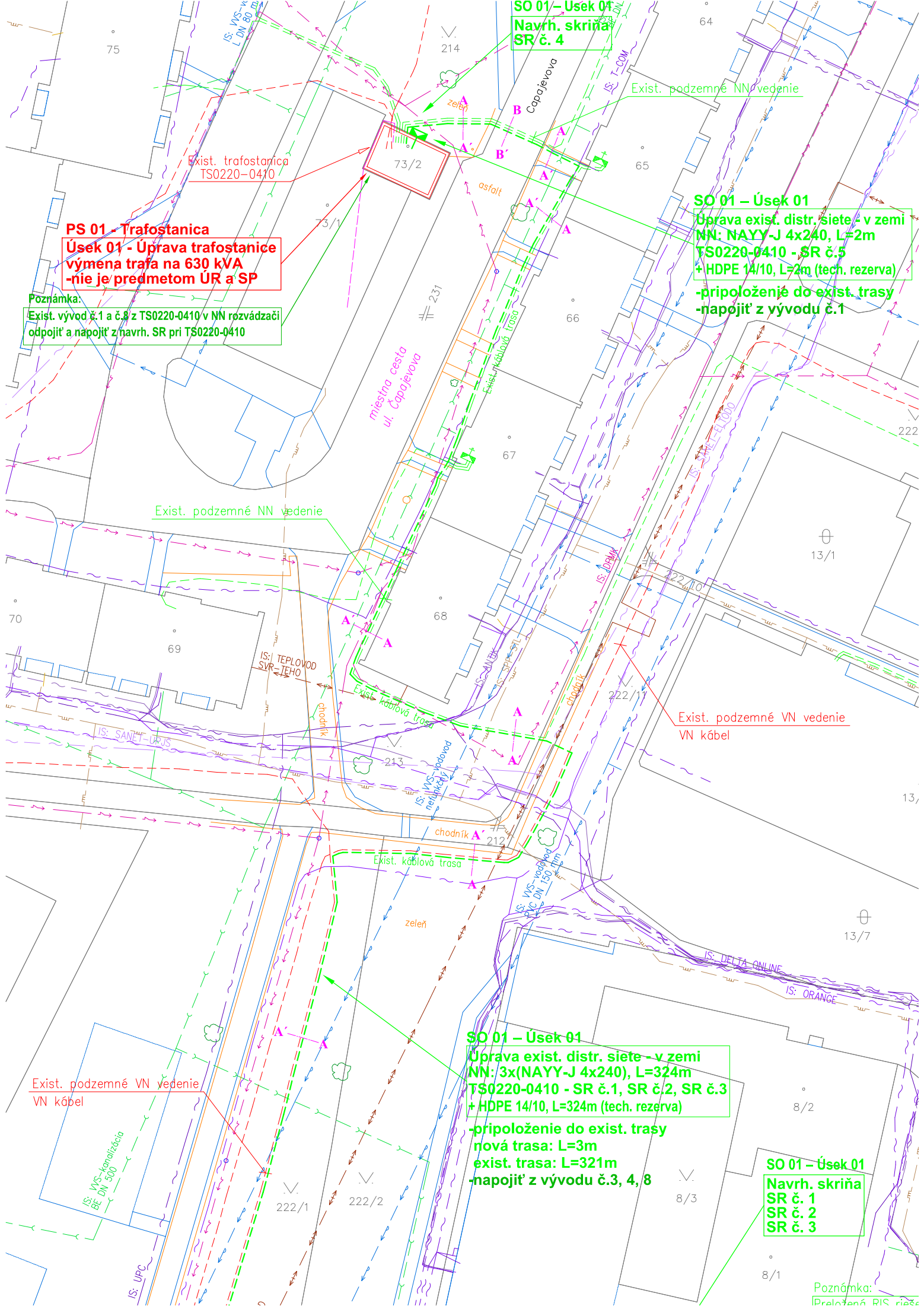
Poznámka:
Exist. vývod č.1 a č.8 z TS0220-0410 v NN rozvádzači
odpojiť a napojiť z navrh. SR pri TS0220-0410

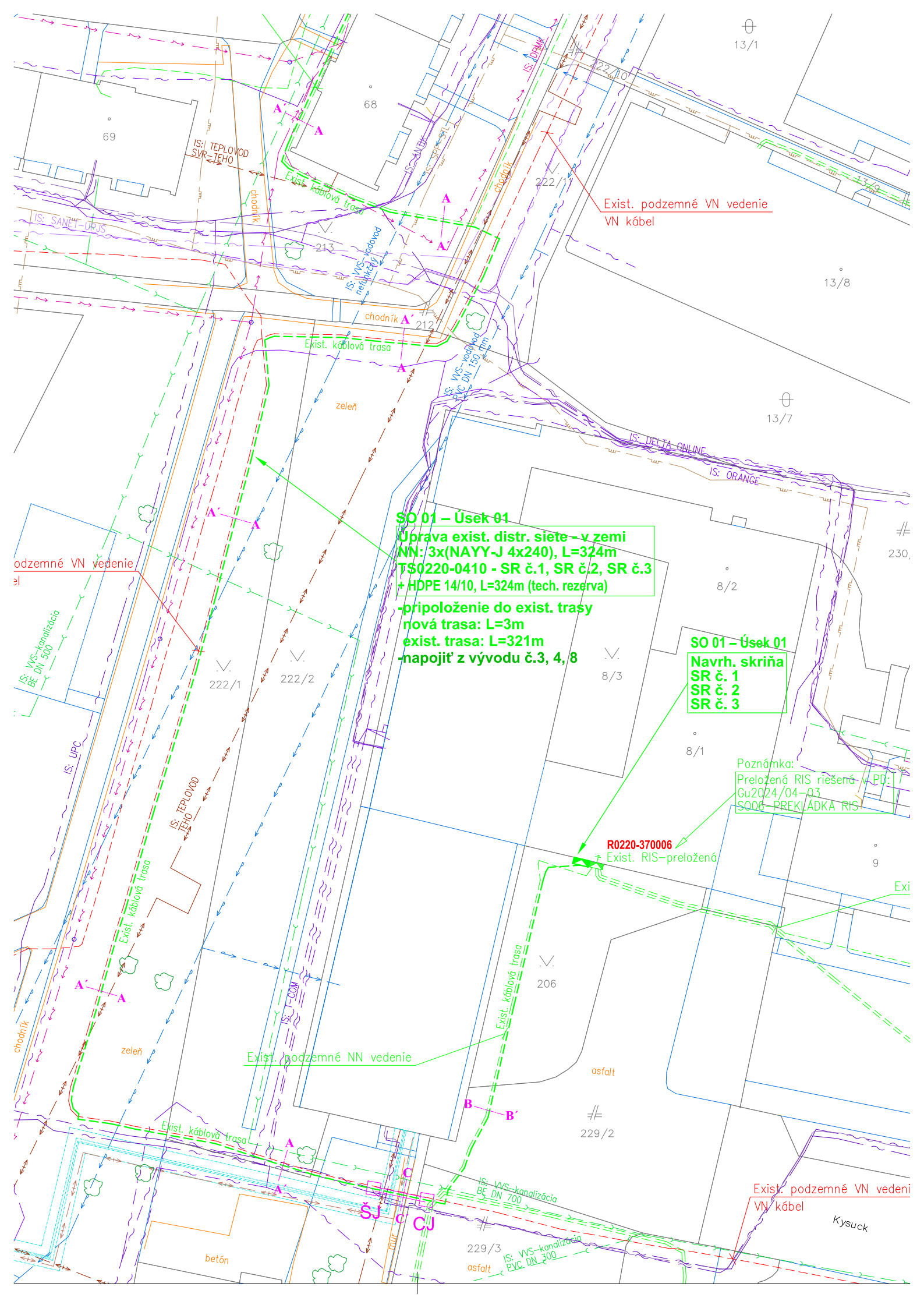
Exist. podzemné VN vedenie
VN kábel

SO 01 – Úsek 01
Úprava exist. distr. siete - v zemi
NN: 3x(NAYY-J 4x240), L=324m
TS0220-0410 - SR č.2, SR č.3
+ HDPE 14/10, L=324m (tech. rezerva)
-pripoloženie do exist. trasy
nová trasa: L=3m
exist. trasa: L=321m
-napojiť z vývodu č.3, 4, 8

SO 01 – Úsek 01
Navrh. skriňa
SR č. 1
SR č. 2
SR č. 3

Poznámka:
Prelatované RIS riešenie





⊕
13/1

13/8

⊕
13/7

230,

8/2

8/3

8/1

9

206

229/2

229/3

69

68

213

212

222/1

222/2

222/1

asfalt

betón

Kysuck

Exist. podzemné VN vedenie
VN kábel

podzemné VN vedenie

SO 01 – Úsek 01
Úprava exist. distr. siete – v zemi
NN: 3x(NAYY-J 4x240), L=324m
TS0220-0410 - SR č.1, SR č.2, SR č.3
+ HDPE 14/10, L=324m (tech. rezerva)
- pripojenie do exist. trasy
nová trasa: L=3m
exist. trasa: L=321m
- napojiť z vývodu č.3, 4, 8

SO 01 – Úsek 01
Navrh. skriňa
SR č. 1
SR č. 2
SR č. 3

Poznámka:
Preložená RIS riešená v PD:
Gu2024/04-03
SO06 - PREKLÁDKA RIS

R0220-370006
Exist. RIS-preložená

Exist. podzemné NN vedenie

Exist. podzemné VN vedenie
VN kábel

el

Exi

šJ

c

CJ